

**İSLAM'I VE BATI'YI  
YENİDEN DÜŞÜNMEK**  
Krizler Çağı İçin Yeni Bir Anlatı

Ahmed Paul Keeler

Tercüme:  
Mustafa Metin Başbay



İBN HALDUN  
ÜNİVERSİTESİ YAYINLARI

## İBN HALDUN ÜNİVERSİTESİ YAYINLARI

### İSLAM'I VE BATI'YI YENİDEN DÜŞÜNMEK

Krizler Çağı İçin Yeni Bir Anlatı

Ahmed Paul Keeler

<b>Tercüme</b>	Mustafa Metin Başbay
<b>Editör</b>	Ahmet Erdem Işık
<b>ISBN</b>	978-625-7249-12-6
<b>1. Baskı</b>	2021 / İstanbul

**İHÜ Yayınları** 30

<b>Genel Yayın Yönetmeni</b>	Savaş C. Tali
<b>Yayın Yönetmeni</b>	Halil İbrahim Binici
<b>Son Okuma</b>	İHÜ Yayınları
<b>Kapak</b>	İHÜ Yayınları
<b>Mizanpaj</b>	İHÜ Yayınları

**Baskı&Cilt** Yılmaz Matbaacılık  
Sertifika No: 49749

Keeler, Ahmed Paul, 1942-

İslam'ı ve Batı'yı yeniden düşünmek : krizler çağı için yeni bir anlatı / Ahmed Paul Keeler ; tercüme Mustafa Metin Başbay ; editör Ahmet Erdem Işık. -- 1. bs. -- İstanbul : İbn Haldun Üniversitesi Yayınları, 2021.

192 s. ; 21 sm.

ISBN 978-625-7249-12-6

1. Avrupa\_İlişkiler\_İslam İmparatorluğu. 2. İslam İmparatorluğu\_İlişkiler\_Avrupa. 3. Medeniyet, Batı\_İslam etkileri.

CB 251

909.09821

© Bu eserin tüm yayın hakları, İbn Haldun Üniversitesi'ne aittir. Eleştirel makale ve dergilerde yapılacak kısa alıntılar dışında, bu kitabın tamamı veya bir kısmı, yayıncının izni olmadan yayınlanamaz.

İbn Haldun Üniversitesi Yayınları bir İbn Haldun Üniversitesi departmanıdır.

Ordu Cd. No:3, 34480 Başakşehir/İstanbul  
yayinevi@ihu.edu.tr | press@ihu.edu.tr

**Ahmed Paul Keeler:** 1942'de doğdu ve Paul Godfrey olarak vaftiz edildi. 1940'larda ve 50'lerde muhafazakâr, üst-orta sınıf, Anglo-Katolik bir ailede büyüdü. Bir imparatorluğa hizmet etmek üzere yetiştirilen son kuşağın bir mensubuydu fakat imparatorluk artık dağılmanın son aşamalarındaydı. Okuldan ayrıldıktan sonra, kendisini besleyen topluma karşı açık bir isyan içinde olan 1960'ların kültürel hareketlerine içtenlikle dâhil oldu. Hindistan'dan gelen bir müzik üstadıyla tesadüfen tanışması, onu yeni ve muhteşem bir kültürel dünya ile tanıştırdı; bunun üzerine, 1976 yılında Londra'da gerçekleşen ve majesteleri Kraliçe tarafından açılan İslam'ın Dünyası Festivalini tasarladı ve organize etti. Bu, Batı'da gerçekleşen en kapsamlı İslam kültürü sergisi olacaktı. Festivalin başlamasından altı ay önce İslam'ı kucakladı. Festivalden bu yana çalışma hayatını, İslam kültürünü bütüncül bir çevresel tezahür olarak keşfeden ve sunan projeleri geliştirmek ve bunlarla ilgilenmekle geçirdi. Cambridge'de ikamet ettiği son 22 yılda, üniversiteden gelip geçen öğrenciler üzerinde derin bir etkisi oldu. İstikrarsızlığın giderek arttığı bu zamanda, insan kültürünün başarısının İslami tezahürün kalbinde yer alan *Mizân* kriterleriyle değerlendirilmesini teşvik eden dersler veriyor ve seminerlere katılıyor. Cambridge Üniversitesi İslami Araştırmalar Merkezinde Misafir Öğretim Üyesi olan Ahmed Keeler 2016 yılında Universiti Sains İslam Malezya'da, Liderlik ve Yönetim Fakültesi'nde seçkin akademik üye olarak görev yapmıştır. 2016 yılında Bolton Üniversitesinden Fahri Hukuk Doktorası almıştır. Yayınlar: *Reflections of an English Muslim* (2016), *Rethinking Islam and The West: A New Narrative for The Age of Crises* (2019).

**Mustafa Metin Başbay:** Cambridge Üniversitesinde Kalkınma Çalışmaları alanında doktora adayıdır. Boğaziçi Üniversitesinden Ekonomi ve Sosyoloji alanlarında lisans derecesine, Cambridge Üniversitesinden ekonomi alanında yüksek lisans derecesine sahiptir. Araştırmaları gelişen ülkelerde devlet politikaları, ekonomik büyüme ve özelde maliye politikaları üzerinde odaklanmaktadır. Ayrıca 2018'den bu yana TRT World Araştırma Merkezinde araştırmacı ve Londra Üniversitesi-SOAS'ta öğretim görevlisi olarak çalışmaktadır.

## İÇİNDEKİLER

Mütercimim Önsözü .....	7
Türkçe Tercüme Önsöz .....	9
Önsöz .....	11
Giriş .....	15
1. Bölüm   EGEMENLİK .....	39
2. Bölüm   MEDENİYET .....	57
3. Bölüm   BİLGİ .....	75
4. Bölüm   TİCARET .....	91
5. Bölüm   SANAT & ÇEVRE .....	105
6. Bölüm   FETİH & YAYILMA .....	127
7. Bölüm   KRİZLER ÇAĞI .....	161
Sonuç .....	173
Temel Terimler Sözlüğü .....	179